

عربی ۳

۱- للترجمة: (به فارسی ترجمه کنید).

(الف) إلهي جُد عليَّ و إن كنت غير مستأهل!

(ب) أرجوا من ربكم أن يلهمكم التقوى!

(ج) قال أحد المترفين أسمحون للفقراء للإستقبال؟

(د) إستعارت ابنة عليٍّ للإسلام العقد أمانة مضمونة!

(هـ) عندما تتحدّث عن أعمالنا يجب أن نجعل الكلام مؤكّداً!

(و) تعودنا أن نهدي حتّى نأمن غضب الملوك!

(ز) ظاهرة ظلمة البحر أمر أكتشِف في القرن الأخير!

(ح) كان الرسول ﷺ ينزع مَن يفرّق بين أولاده!

۲- أكتب الكلمات المطلوبة: (موارد خواسته شده را بنویسید.)

(ج) الخَلابة (بالفارسية)

(الف) آبی (بالعربية)

(و) الفرح (المتضاد)

(ب) التّوأة (بالفارسية)

(د) أنطق (بالفارسية)

(هـ) سال (المترادف)

۳- عین التّرجمة الصّحيحة: (ترجمه‌ی درست را انتخاب کنید.)

(الف) الولد یرجو أن یشفی أبوه المریض!

(۲) فرزند امید داشت که پدرش از بیماری شفا یابد.

(ب) إلهنا هب لنا من رحمتك!

(۲) خدایا از رحمتت به ما عطا کن.

(۱) خدای ما به ما از رحمتش بخشیده است.

(ج) هناک ظلمة شديدة في اعماق البحار!

(۲) تاریکی زیادی در اعماق دریاها وجود دارد.

(۱) آنجا در اعماق دریا تاریکی زیادی هست.

(د) إذا نظرت إلى أبيک فابتسم له إبتساماً!

(۲) وقتی که به پدرت نگرستی، به او لبخند بزنی.

(۱) هرگاه به پدرت می‌نگری، حتماً به او لبخند بزنی.

۴- للتعريب: (به عربی بنویسید.)

مؤمنان پروردگارشان را با اخلاص می‌خوانند. (جمع مذکر، جمله‌ی اسمیه)

۵- صحّح الأخطاء في التّرجمة: (خطاهای ترجمه را درست کنید.)

(الف) يستطيع الإنسان بهما أن يكتب فيصل إلى أهدافه! انسان به وسیله‌ی آنها توانست بنویسد، پس به هدفش رسید.

(ب) كيف يمكن لهؤلاء أن يقوموا بجميع هذه الأعمال! چگونه برای آنها امکان دارد به همه‌ی این کارها بایستند.

(ج) إحذر مثل هذا العمل و إلاً تنالك عقوبتي! از مثل این کارها بپرهیز و گرنه مجازات من به تو خواهد رسید.

۶- اذكر نوع الأفعال المعتلّة في العبارات التالية: (نوع فعل‌های معتل را مشخص کنید.)

(الف) إذا جاء نصر الله و الفتح و رأيت الناس يدخلون في دين الله! (ب) طلب أحد الامراء أن يصفوا له دواء يفيد لشفائه!

۷- شكّل ما أشير إليه بخطّ: (حرکت گذاری کنید)

(ب) اللّون الأحمر أولّ لون يختفي في البحر!

(الف) هذا خلّق منا نعظّم به الأمراء!

۸- ميّز: (موارد خواسته شده را در عبارات مشخص کنید.)

«نوع الفعل المعتل / نوع المفعول المطلق / المفعول فيه»

يتمتّع المسلمون بالعلم تمتعاً كثيراً. راح النّبى ﷺ نحو الأطفال و توقّف لحظةً و شاهد لعبهم مشاهدةً!

انّ الفيزيائي المسلم صرّح هذا الأمر بعد حصوله على الجائزة تصريحاً أكثر!

۹- أكمل الفراغ:

(الف) (جای خالی را کامل کنید)

(۱) المؤمنات الصالحات ..... في الحياة (الماضي من «فازت»)

(۲) انّ الأمّ لم ..... هداية ولدها (يرج- ترجو- ترج)

(۳) ..... ربك أن يوفّقك (الأمر من «دعا» للمخاطب)

(۴) أنت ..... إلى المدرسة مع أصدقائك (فعل نهى من «سار»)

- (۵) ..... أمام المدرّسين بإحترام (المضارع من «وقفنا»)  
 (۶) يشير عبد السلام إلى شعوره الخفيّ ..... أبحاثه. (تحت - أثناء - فوق)  
 (ب) عَيّن الخطأ: (كلمه‌ی نادرست را مشخص کنید).  
 (۱) التلاميذ ..... للوصول إلى الغايات السّامية. (سعوا - يسعون - سعيوا)  
 (۲) جاهدوا المشركين ..... المؤمنین. (جهاداً - مجاهدة - جهاد)  
 ۱۰ - للتّحليل الصّرفي: (تجزیه کنید) (برای اسم و فعل ۵ مورد و حرف ۳ مورد الزامی است).

إِنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ!  
 إِنَّ: يَرِثُ: ها: الصَّالِحُونَ:

۱۱ - للإعراب: (ترکیب کنید).

جرح غواصٍّ جرحاً شديداً حين غوصه!

۱۲ - عَيّن الصحيح: (ترجمه‌ی صحیح را انتخاب کنید).

الف) قام محمد عبدالسلام بأبحاثٍ في قرائن المادة (بحنهای - گفتگوهای - پژوهش‌های)

ب) حمل الإبن والده ليدعه خارج المدينة! (رها کند - دعا کند - فرار دهد)

۱۳ - إقرأ النَّصَّ ثمَّ اجب عن الأسئلة إجابةً كاملةً: (متن زیر را بخوانید و به سؤالات پاسخ دهید).

«إِنَّ الرَّسُولَ ﷺ تَلَقَّى الْحَقَائِقَ الْفَخْمَةَ الْقَرَأَنِيَّةَ مِنْ اللَّهِ الَّذِي يَعْلَمُ كُلَّ شَيْءٍ وَدَلِيلَ ذَلِكَ، أَنَّهُ كَانَ رَجُلًا أَمِّيًّا يَعِيشُ فِي بَيْتَةِ أُمِّيَّةٍ. لَمَّا كَانَ الْمُسْلِمُونَ قَدْ بَلَّغُوا مَنْزِلَةَ عَالِيَّةٍ فِي الْعُلُومِ بِفَضْلِ الْعُلَمَاءِ الْمَتَدِينِينَ، كَانَ الْغَرْبُ غَارِقًا فِي بَحْرِ الْجَهْلِ وَعَلَى هَذَا الْأَسَاسِ فَإِنَّ الْمُسْلِمِينَ إِكْتَشَفُوا أَسْرَارًا كَثِيرَةً مَجْهُولَةً عِنْدَ الْغَرْبِيِّينَ مِنْهَا ظَاهِرَةٌ قَوْسٌ قَزَحٌ الَّتِي تَحْدُثُ بِسَبَبِ انْكَسَارِ ضَوْءِ الشَّمْسِ»

(۱) أين كان النَّبِيُّ ﷺ يسكن؟

(۲) ممَّن تَلَقَّى النَّبِيُّ ﷺ؟

(۳) كيف كان الغرب عند ما كان المسلمون قد تقدّموا في العلوم؟

(۴) اكتب معنى الكلمتين: البيئَة: كان قد بلغ:



مؤسسه آموزشی فرهنگي

پاسخ سؤال‌های امتحان عربی ۳

-۱

- الف) خدایا! بر من ببخش اگر چه شایسته نیستم!  
 ب) از پروردگارتان بخواهید که تقوی را به شما الهام کند! (در دل شما بیفکند).  
 ج) یکی از مرفهان گفت: آیا به فقیران برای استقبال اجازه می‌دهید؟  
 د) دختر علی عليه السلام گردنبد را به عنوان امانتی تضمین شده، به امانت گرفت!  
 ه) هنگامی که درباره‌ی کارهایمان صحبت می‌کنیم، باید سخن را مورد تأکید قرار دهیم!  
 و) عادت کردیم که هدیه بدهیم تا از خشم پادشاهان در امان بمانیم!  
 ز) پدیده‌ی تاریکی دریا امری (موضوعی) است که در قرن اخیر کشف شده است!  
 ح) پیامبر صلی الله علیه و آله ناراحت می‌شد از کسی که بین فرزندانش فرق می‌گذاشت!

-۲

- الف) أرزق (ب) هسته  
 د) به سخن آورد (ه) جری  
 ج) دلربا  
 و) الحزن

-۳

- الف) ۱ (ب) ۲ (ج) ۲ (د) ۱

-۴

المؤمنون يدعون ربهم بالإخلاص!

-۵

- الف) توانست ← می‌تواند / هدفش ← اهدافش  
 ب) آن‌ها ← این‌ها / بایستند ← اقدام کنند  
 ج) کارها ← کار / خواهد رسید ← می‌رسد

-۶

- الف) جاءَ: معتل و أجوف / رأيت: معتل و ناقص  
 ب) أن يصفوا: معتل و مثال / يفيد: معتل و أجوف

-۷

الف) خلقُ / الامراء (ب) الأحمر / لون

-۸

نوع الفعل المعتل: راج: معتل و أجوف / توقّف: معتل و ناقص

نوع المفعول المطلق: تمّتعاً: نوعی / مشاهدة: تأكیدی / تصریحاً: نوعی

المفعول فيه: نحو / لحظة / بعد

-۹ الف)

۱) فُزْنَ ۲) تَرَجُّ ۳) لا تَسِير

۵) نَقَفُ ۶) أَثْنَاءُ

ب)

۱) سعيوا ۲) جهاداً

-۱۰

إن: حرف من الحروف المشبهة بالفعل - عامل - مبني على الفتح

يرث: فعل مضارع - للغائب - مجرد ثلاثي - معتل و مثال - متعدّد - مبني للمعلوم - معرب

ها: اسم ضمير متصل للنصب أو للجرّ - للغائبة - معرفة (ضمير) - مبني على السكون

الصالحون: اسم - جمع سالم للمذكر - مشتق (اسم فاعل) - معرفّ بأل - معرب - منصرف - صحيح الآخر

-۱۱

غوّاص: نائب فاعل و مرفوع جرحاً: مفعول مطلق و منصوب

حين: مفعول فيه و منصوب غوص: مضاف إليه و مجرور

-۱۲

الف) پژوهش‌هایی (ب) رها کند

-۱۳

(۲) تَلَقَى النَّبِيُّ مِنَ اللَّهِ الَّذِي يَعْلَمُ كُلَّ شَيْءٍ!  
 (۴) محیط / رسیده بود

(۱) كان النَّبِيُّ يَعِيشُ (يسكن) في بيئته امّية!  
 (۳) كان الغرب غارقاً في بحر الجهل!

# گزینهدو



## مؤسسه آموزشی فرهنگی